



*МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ*

Distr.
GENERAL

CERD/C/60/CO/3
24 May 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ
Шестидесятая сессия,
4-22 марта 2002 года

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации*

Коста-Рика

1. На своих 1513-м и 1514-м заседаниях (CERD/C/ SR.1513 и 1514) 15 и 18 марта 2002 года Комитет рассмотрел шестнадцатый периодический доклад Коста-Рики (CERD/C/384/Add.5), который подлежал представлению 4 января 2000 года. На своем 1521-м заседании (CERD/C/SR.1521) 21 марта 2002 года Комитет принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет с удовлетворением принимает к сведению представленный государством-участником подробный доклад, содержание которого соответствует пересмотренным руководящим принципам Комитета, касающимся представления докладов (CERD/C/70/Rev.5), а также приветствует тот факт, что этот доклад готовился в консультации с неправительственными организациями.

* Просьба учитывать, что впредь вместо условного обозначения CERD/C//304/Add..., будет использоваться условное обозначение CERD/C/Session No./CO/...

3. Комитет по достоинству оценивает регулярность представления государством-участником своих периодических докладов в соответствии с Конвенцией. Комитет выражает удовлетворение в связи с тем, что доклад носит самокритичный характер, а также в связи с тем откровенным и конструктивным диалогом, который состоялся с представителями государства-участника. Комитет ценит ту дополнительную информацию по существу, которая содержалась в устных ответах делегации на заданные вопросы.

В. Позитивные аспекты

4. Комитет отмечает, что в соответствии со статьей 7 Конституции Коста-Рики положения международных договоров по правам человека превалируют над положениями внутреннего законодательства. Он также приветствует тот факт, что если положениями таких договоров признается более широкий круг прав или гарантий, чем в Конституции, то эти положения превалируют над конституционными нормами. Он также приветствует тот факт, что на международные договоры по правам человека можно непосредственно ссылаться в судах.

5. Комитет принимает к сведению принятие в мае 1999 года статьи 76 Конституции, согласно которой государство обеспечивает гарантии сохранения национальных языков коренных народов.

6. Комитет с удовлетворением отмечает, что в ходе Международной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости президент Коста-Рики публично принес извинения за допущенные в прошлом ошибки в отношении костариканцев африканского происхождения. Он также приветствует проведение в школах Международного дня борьбы за ликвидацию расовой дискриминации, как это предусмотрено пунктом 131 Дурбанской программы действий.

7. Комитет приветствует принятие недавно (январь 2000 года) Управлением по контролю за пропагандой решения, запрещающего любые радиопередачи и любые коммерческие продукты, отражающие предубеждение в отношении женщин, в частности чернокожих женщин.

8. Комитет приветствует ратификацию государством-участником поправок к пункту 6 статьи 8 Конвенции.

9. Комитет приветствует направление недавно правительством Коста-Рики всем механизмам Комиссии по правам человека, в том числе Специальному докладчику по

вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, приглашения посетить страну.

С. Вопросы, вызывающие беспокойство, и рекомендации

10. Комитет выражает беспокойство в связи с тем, что по законам Коста-Рики расовая дискриминация рассматривается лишь как мелкое правонарушение, наказуемое штрафом. Государству-участнику предлагается рассмотреть вопрос о соразмерности наказаний с серьезностью совершаемых деяний.

11. Комитет выражает беспокойство в связи с положением коренного населения, в частности:

a) по имеющейся информации, коренное население, проживающее в отдаленных районах, не имеет доступа, в частности, к медицинскому обслуживанию, образованию, питьевой воде и электричеству;

b) коренное население сталкивается с трудностями в плане владения землей: согласно сообщениям, землю присвоили себе мигранты и транснациональные предприятия;

c) коренное население испытывает трудности в том, что касается получения государственных средств для повышения своего жизненного уровня;

d) младенческая смертность в общинах коренного населения, по сообщениям, в три раза превышает средний уровень по стране.

Комитет предлагает государству-участнику и впредь уделять должное внимание конкретным потребностям этого населения. Он рекомендует государству-участнику принять необходимые меры по защите земель коренного населения от незаконного присвоения и обеспечить возможности для возвращения земель, занятых лицами, не принадлежащими к коренному населению.

12. Комитет принимает к сведению, что в Законодательном собрании снят с рассмотрения проект Закона об автономном развитии коренных народов, направленный на предоставление полной автономии коренным народам и признание их права реализовать свою культуру, а также права осуществлять управление на своих территориях. Комитет принимает к сведению, что в июне 2001 года на рассмотрение Законодательного собрания был представлен проект Закона, аналогичный по содержанию

проекту закона об автономном развитии коренных народов. Комитет просит государство-член представить об этом соответствующую информацию.

13. Комитет с обеспокоенностью отмечает недостатки, имеющиеся, согласно сообщениям Управления омбудсмана, в деятельности государства-участника от имени коренного народа, в частности то, что власти не поддерживают с ним контактов, что у государства не имеется конкретных планов в отношении развития коренного населения. В этой связи Комитет ссылается на свою общую рекомендацию XXXIII, в которой он обращается к государствам-участникам с призывом обеспечить, чтобы коренные жители имели равные права, в том что касается активного участия в жизни общества, и чтобы никакие решения, непосредственно относящиеся к их правам и интересам, не принимались без их осознанного согласия.

14. Комитет выражает обеспокоенность в связи с сообщениями о случаях проявления в средствах массовой информации расизма, ксенофобии и нетерпимости в отношении меньшинств. Государству-участнику следует поддержать принятие кодекса этических норм для средств массовой информации.

15. Комитет обеспокоен также условиями жизни и труда иммигрантов, большинство которых составляют выходцы из Никарагуа, которые могут оказаться жертвами дискриминации по смыслу статьи 5 Конвенции. Комитет рекомендует государству-участнику и далее прилагать усилия по обеспечению прав иммигрантов и защите их от дискриминации по признакам расы или этнического и национального происхождения. В этой связи Комитет отмечает, что в настоящее время Законодательное собрание рассматривает новый проект закона об иммиграции. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе соответствующую информацию об этом.

16. Комитет выражает обеспокоенность по поводу сообщений о дискриминационном применении норм действующего законодательства, касающихся процедуры присвоения статуса беженца. Согласно полученной информации, содержащееся в законе условие получения статуса беженца по-разному применяется в отношении лиц разных национальностей. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить равный подход ко всем ищущим убежища лицам при рассмотрении ходатайств о получении статуса беженца, в частности колумбийцев.

17. С удовлетворением отмечая эффективность и надежность судебной системы Коста-Рики, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность в связи с информацией об отсутствии равноправного доступа к судам, в частности у меньшинств и этнических

групп. Комитет призывает государство-участник и впредь прилагать усилия для обеспечения *de facto* равноправного доступа к судам всем лицам, в том числе представителям меньшинств и этнических групп.

18. Комитет обеспокоен также непредставленностью меньшинств на уровне судебных и правительственных органов. Комитет рекомендует государству-участнику предпринять меры в интересах меньшинств и обеспечить их представительство в указанных органах.

19. Отмечая отсутствие в национальном законодательстве норм, касающихся использования сети Интернет, Комитет предлагает государству-участнику принять в соответствии с Конвенцией законодательные акты и обеспечить пропаганду Конвенции всеми возможными средствами, в том числе через Интернет.

20. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать проводить просветительские кампании по повышению осведомленности в области прав человека, в частности, в том что касается вопросов расизма, ксенофобии и нетерпимости, в целях недопущения любых форм дискриминации и борьбы с ними.

21. Комитет рекомендует обеспечивать предоставление в распоряжение общественности докладов государства-участника с момента их представления Комитету и обнародование заключительных замечаний Комитета по этим докладам. Он предлагает государству-участнику и впредь размещать на соответствующем вебсайте заключительные замечания Комитета.

22. Комитет рекомендует государству-участнику учитывать соответствующие разделы Дурбанской декларации и Программы действий при осуществлении положений Конвенции во внутреннем праве, в частности в том, что касается статей 2-7 Конвенции, а также включить в своей следующий периодический доклад информацию о планах действий и мерах, принимаемых по осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне.

23. Комитет рекомендует государству-участнику представить свой семнадцатый периодический доклад вместе со своим восемнадцатым периодическим докладом, который должен поступить к 4 января 2004 года, в качестве обновленного доклада, а также обеспечить освещение в нем всех вопросов, затронутых в настоящих замечаниях.
